



Hisar Short Film Selection '21
Boğaziçi University Mithat Alam Film Center



H I S A R
kısafilm
seçkisi'21

BOĞAZIÇI ÜNİVERSİTESİ
MİTHAT ALAM FİLM MERKEZİ



Seçki Hakkında | About the Selection

Boğaziçi Üniversitesi Mithat Alam Film Merkezi'nin 1960'larda Robert Kolej'de yapılan Hisar Kısa Film Festivali'nin devamı olarak 2005'ten bu yana sürdürdüğü Hisar Kısa Film Seçkisi bu yıl iki ayrı aşamadan geçerek değerlendirildi.

Seçkinin ön jürisi belgesel sinemacı Elif Ergezen, yapımcı Enis Köstepen ve yapımcı Zeynep Ünal'dan oluşuyor. Ön jürinin çalışma sonucunu değerlendiren ana jüride ise müzisyen Barış Diri, yapımcı Çiğdem Mater, oyuncu Hasibe Eren, yönetmen Ümit Ünal yer alıyor. Türkiye'de bu sene üretilmiş film arasından oluşturulan seçkide 10 kısa film bulunuyor.

Hisar Kısa Film Seçkisi'nin temel amacı ulusal arenada boy gösteren başarılı kısa filmleri ve belgeselleri yurtdışındaki festivallere ve film merkezlerine taşıyarak tanıtılmalarını ve izlenmelerini sağlamak. Sistematik bir şekilde yapılan bu seçki ve dağıtım Türkiye sinemasının tanıtımına da katkıda bulunuyor. DVD'si yayınlanan seçki, yurtiçinde ve dışında sinema okullarına, merkezlerine ve festivallere gönderilerek arşivlerde kaynak olarak yerini alacak.

Uzun bir değerlendirme sonucu oluşan seçki, Türkiye sinemasının geleceğine dair eğilimleri ve gelişimine dair önemli ipuçları veriyor.

Hisar Short Film Selection, which is a follow up of the Hisar Short Film Selection organized at Robert College in 60's, has been carried on by Boğaziçi Üniversitesi Mithat Alam Film Center since 2005. This year's Hisar Short Film Selection is a product of two different jury groups' evaluations.

The preliminary jury consists of documentary filmmaker Elif Ergezen, producer Enis Köstepen and producer Zeynep Ünal. The Grand Jury is composed of musician Barış Diri, producer Çiğdem Mater, actress Hasibe Eren and director Ümit Ünal. There are 10 short films from Turkey, selected among the films produced during the year.

The main purpose of Hisar Short Film Selection is to promote and enable the screening of the successful national short films and documentaries at the international festivals and film centers abroad. This systematic selection and distribution contributes to the promotion of Turkish Cinema as well. The issued DVD of the this selection will be sent to the film schools, film centers and film festivals in order to be included in their archives as a source material.

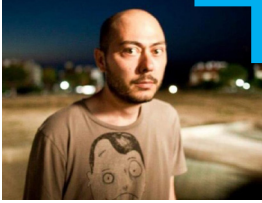
The selection, which is formed after a long evaluation, provides important clues regarding the Turkish Cinema's tendency for its future and its development.

İçindekiler | Contents

07	09	11	13	15	17	19	21	23	25
ALF LEİLA WA LEİLA • THE THOUSAND AND ONE NIGHTS	ANKEBÛT • ANKEBÛT	BULUŞMA • MEETING	BÜYÜK İSTANBUL DEPRESYONU • THE GREAT İSTANBUL DEPRESSION	FREE FUN • FREE FUN	LÂL • LÂL	MAMAVILLE • MAMAVILLE	SÜRGÜNDE BİR YIL • A YEAR IN EXILE	TOZ OLMAK • TURNING TO DUST	YARA • THE HURT

Hisar Kısa Film Seçkisi 2021 Jürisi

Hisar Short Film Selection 2021 Jury



Barış Diri

Marmara Üniversitesi Müzik Öğretmenliği Bölümünden mezun oldu. 2006 yılından bu yana tiyatro oyunlarının yanı sıra birçok film ve TV dizisinin müziklerini yapmış, film müziklerini ayrıca albümlerde toplamıştır. Çalışmaları ödüle değer görülmüştür.

Having graduated from Marmara University's Department of Music Education, he made the music for a lot of movies and TV series along with theatre pieces since 2006. He also collected the music he made for the movies in various albums. His work has received several prizes so far.

Filmografi | Filmography

- Kara Köpekler / *Havlarken Black Dogs Barking* (2008)
Canavarlar Sofrası / *The Monsters' Dinner* (2011)
Misafir / *The Visitor* (2011)
Kusursuzlar / *The Impeccables* (2013)
Son Çıkış / *Siren's Call* (2018)
Kraliçe Lear / *Queen Lear* (2019)



Çiğdem Mater

Yapımcı. Seren Yüce'nin yönettiği 2010 yapımı Yeni Sinemacılar filmi Çoğunluk'ta yardımcı yapımcı, Kaan Müjdeci filmi 2014 yapımı Sivas'ta ortak yapımcı olarak yer aldı, Ahu Öztürk'ün yönettiği 2015 yapımı Toz Bezi'nin yapımcılığını yaptı. 2009'dan bu yana Anadolu Kültür'e danışman olarak destek vermekte ve Ermenistan Türkiye Sinema Platformu'nun koordinatörlüğünü yürütmektedir. Mater, uzun metraj film ve belgeselerde yapımcı olarak yer almakta, aynı zamanda çekimleri Türkiye'de gerçekleştirilen, aralarında AiWeiwei imzalı İnsan Seli belgeselinin, EricBaudlaire'in yaptığı As Known as Jihadi ve Mohamed Ben Attia'nın yönettiği Weldi filminin de bulunduğu uluslararası projelerde yürütücü yapımcılık yapmaktadır.

Producer. She was also the associate producer in Majority, directed by Seren Yüce in 2010; the co-producer of Kaan Müjde's 2014 movie Sivas; producer of Toz Bezi, directed by Ahu Öztürk in 2015. She has contributed to Anadolu Kültür as a consultant since 2009 and she has been a coordinator in the Armenia Turkey Cinema Platform. Mater is working as a producer in feature films and documentaries. She is also the executive producer of many films which are shot in Turkey including Ai Weiwei's documentary Human Flow, Eric Baudlaire's As Known as Jihadi and the movie Weldi directed by Mohamed Ben Attia.



Hasibe Eren

Istanbul Üniversitesi Piyasa Araştırmaları ve Reklamcılık bölümünü bitirdi. Daha sonra Edebiyat Fakültesi Tiyatro Eleştirmenliği ve Dramaturji Bölümünden mezun oldu. 2010 yılında ise Bahçeşehir Üniversitesi İleri Oyunculuk Yüksek Lisans programından mezun olmuştur. İstanbul Belediyesi Şehir Tiyatroları çocuk eğitim biriminde görev yapmıştır ve çocuklarla çalışmalarını sürdürmektedir.

She graduated from Istanbul University, Department of Market Research and Advertising and later, from Theatre Criticism and Dramaturgy. She got her master's degree in 2010 from Bahçeşehir University, (Advanced Acting Program). She has worked in the unit of child education in Istanbul Municipality Theatre and to this day, she still continues to work with children.

Filmografi | Filmography

Anlat İstanbul / *Istanbul Tales* (2005)

Usta / *The Master* (2009)

Adab-i Muaseret (2009)

Kıskanmak / *Envy* (2009)

Pazarları Hiç Sevmem / *I Don't Like Sundays at All* (2012)

Kümes / *The Coop* (2015)



Ümit Ünal

Dokuz Eylül Üniversitesi Güzel Sanatlar Fakültesi Sinema TV bölümünü 1985 yılında bitirdi. Okul sırasında yaptığı kısa filmlerle çeşitli ödüller aldı. İlk senaryosu Teyzem, 1986 Milliyet Gazetesi Senaryo Yarışması'nda Birincilik Ödülü'nü kazandı ve Halit Refiğ tarafından filme çekildi. Yönetmenliğini üstlendiği filmlerle yurtiçinde ve dışında ödüller kazandı.

He graduated from Dokuz Eylül University, Faculty of Fine Arts the Department of Cinema and Television Arts in 1985. He has won several prizes with the short films he made during his university education. His first scenario My Aunt won the grand prize in Milliyet's Competition of Scenarios, later it was filmed by Halit Refiğ. He has won multiple awards, both in his own country and abroad, with the movies he directed.

Filmografi | Filmography

9 (2001)

Anlat İstanbul / *Istanbul Tales* (2004)

Ara (2008)

Gölgesizler / *The Shadowless* (2008)

Kaptan Feza (2009)

Ses / *The Voice* (2010)

Nar / *The Pomegranate* (2011)

Sofra Sırları / *Serial Cook* (2017)

Aşk, Büyü, vs / *Love, Spells and All That* (2019)

Hisar Kısa Film Seçkisi '21

Boğaziçi Üniversitesi Mithat Alam Film Merkezi

**Yönetmen Hakkında | About the Director**

1994 yılında Şırnak doğumlu. 2018 yılında Cerrahpaşa Tıp Fakültesi'nden mezun oldu. Üniversite yıllarında SAKM, Nar Film ve Mezopotamya Sinema Kolektifi gibi çeşitli film atölyelerine katıldı. Çeşitli film projelerinde görev aldı. Alf Leila Wa Leila / Binbir Gece ilk filmidir.



He was born in Şırnak in 1994. He graduated from Cerrahpaşa University, The Faculty of Medicine in 2018. He attended movie workshops such as SAKM, Nar Film and Mezopotamya Cinema Collective during his university education. He took part in various movie projects. Alf Leila Wa Leila / Binbir Gece is his first film.

**Yönetmen
Director***Mahsum Taşkın***Senaryo
Screenplay***Mahsum Taşkın***Görüntü
Yönetmeni
Director of
Photography***Semih Yıldız***Sanat Yönetmeni
Art Director***Nezzan Yıldıztekin***Müzik
Music***İlayda Ürkmez,
Berfu Çetinkaya***Ses
Sound***İlbey Kaya***Kurgu
Editing***Erhan Örs***Oyuncular
Cast***Bartu Osman Tuğral, Hatice
Taşkın, Rıdvan Sevim, Çerkes
Karadağ, Deniz Bilir***Dünya Hakları
World Sales***NinovaFilms*

ALFLEİLAWALEİLA THE THOUSAND AND NINE NIGHTS

İletişim / Contact: ninovafilms@gmail.com

2020 / Kurmaca - Fiction / 17' / 4K / Renkli - Color
Kürtçe, Türkçe ve İngilizce Altyazılı / Kurdish with Turkish and English Subtitles

Seyithan köyde yaşayan bir çocuktur. Yarıyıl tatiline girmeden önce öğretmen her bir çocuğa birer masal verir. Başta aldığı masalla ilgilenmeyen Seyithan'ın gece elektrikler kesilince canı sıkılır ve öğretmenin verdiği masalı mum ışığında okumaya başlar. Masalın sonu, diğer kitapların içinde bulunduğu için onların peşine düşer.

Seyithan is a boy who lives in a village. Just before the mid-term break, the teacher gives each kid a tale. Although Seyithan is not interested with the tale he was given at first, once the power goes off, he gets bored and starts to read the tale under candlelight. The end of the tale follows them around.

Hisar Kısa Film Seçkisi '21

Boğaziçi Üniversitesi Mithat Alam Film Merkezi



Yönetmen Hakkında | About the Director

Marmara Üniversitesi Hukuk Fakültesi mezunu. On dört yıl televizyon programcılığı ve sinema yazarlığı yaptı. İlk uzun kurmaca filmi Kaygı, 2017'de Berlin Film Festivali Panorama Special seçkinde gösterildi ve SXSW'dan Gamechanger Ödülü ile döndü. Cadı Üçlemesi'ni geliştirmek üzere; Medienboard konuk sanatçı programıyla Berlin'e ve SFFILM fonuyla San Francisco'ya davet edildi.



She graduated from Marmara University, The Faculty of Law. For 14 years, she was busy with television program production and she was a cinema writer. Her first full-length film Inflamm was featured in Panorama Special in Berlin Film Festival and she won the Gamechanger prize from SXSW.

She was invited to Berlin with the Medienboard's program of guest artists and also to San Francisco with the funding of SFFILM to develop Witch Trilogy.

Filmografi | Filmography

- Ankebüt (2020)
 Cadı Üçlemesi 13+ / Witch Trilogy 13+ (2019)
 7Yüz (Bölüm: Karşılaşmalar) (2017)
 Kaygı / Inflamm (2017)
 Adil ya da Değil / By Any Means Necessary (2011)
 Onlar Birbirlerini Sevdiler Ama / So-Called Love Story! (2009)

Yönetmen
 Director | Ceylan Özgün Özçelik

Görüntü
 Yönetmeni
 Director of
 Photography | Gözde Koyuncu

Müzik
 Music | Ekin Üzeltüzenci

Ses
 Sound | Fatih Rağbet,
 Eli Haligua

Kurgu
 Editing | Selda Taşkın

Dünya Hakları
 World Sales | Armağan Lale

ANKEBÛT ANKEBÛT

İletişim / Contact: armagan@filmada.net

2020 / Deneysel - Experimental / 05'23" / Dijital - Digital / Renkli - Color
Türkçe, İngilizce Altyazılı / Turkish with English Subtitles

Ankebût, sekiz yıl boyunca kendisine şiddet uygulamış erkeği öldüren Name Öztürk'ün kabusuna ortak oluyor. Name'nin sesinden mucizeyi arıyor.

Ankebût shares the nightmare of Name Öztürk, the woman who killed the man who has been violent to her for eight years, searching for a miracle through Name's voice.

Hisar Kısa Film Seçkisi '21

Boğaziçi Üniversitesi Mithat Alam Film Merkezi



Yönetmen Hakkında | About the Director

1988 Ankara doğumlu. Serbest çalışan bir animasyon yönetmeni ve illüstrasyon sanatçısıdır. 2016 yılında tamamladığı kısa belgesel animasyon filmi Görünmez Duvarlarım yerli ve yabancı birçok film festivalinde gösterilmiş ve SIYAD tarafından yılın En İyi Kısa Belgesel ödülü verilmiştir.



She was born in Ankara in 1988. She is a freelance director of animation and an artist of illustration. Her short animation documentary Invisible Walls which she finished in 2016 was featured in many local and foreign film festivals and got the Best Short Documentary prize from SIYAD.

Filmografi | Filmography

Buluşma / Meeting (2020)
Görünmez Duvarlarım / Invisible Walls (2016)
İstanbul'da Sıradan Bir Gün / One Random Day In Istanbul (2010)

Yönetmen
Director | Nurbanu Asena

Senaryo
Screenplay | Nurbanu Asena

Sanat Yönetmeni
Art Director | Nurbanu Asena

Müzik
Music | AkosLustyik

Ses
Sound | Bal Sound ve Mesut Mustafa Yıldırım

Kurgu
Editing | Nurbanu Asena

Katılanlar
Participants | Beyza Kavi Orhan , Özer Orhan, Havva Selcen Yaşar, Taha Yaşar

Dünya Hakları
World Sales | Nurbanu Asena

BULUŞMA MEETING

İletişim / **Contact:** nurbanu.asena@gmail.com

2020 / Animasyon Belgesel - *Animation Documentary* / 12' / HD / Renkli - *Color*
Türkçe, İngilizce Altyazılı / *Turkish with English Subtitles*

Kısa bir animasyon belgesel olan Buluşma, farklı sosyal ve kültürel ailelerde yetişmiş iki çiftin bir akşam yemeğinde soru-cevap oyunu oynarken birbirlerini tanımaya çalıştıkları bir sohbeti konu alıyor.

Meeting, a short-animated documentary, tells the story of a conversation flourished during a dinner from a Q&A game designed to get to know each other better between two couples who come from families with different social and cultural backgrounds.

Hisar Kısa Film Seçkisi '21

Boğaziçi Üniversitesi Mithat Alam Film Merkezi



Yönetmen Hakkında | About the Director

1994, Kastamonu doğumlu. Bahçeşehir Üniversitesi Sinema-Televizyon Bölümü mezunudur. Lise yıllarında okulun sinema kulübünde görev aldı, filmler yaptı, ödüller aldı. Kadir Has Üniversitesi Film ve Drama Yüksek Lisans öğrenimi sürmektedir.



She was born in Kastamonu in 1994. She graduated from Bahçeşehir University, the Department of Cinema and Television Arts. During her high school years, she participated in the cinema club in her school and she made the movies called. She has won prizes with those movies.

Currently, she is doing her master's studies at Kadir Has University in the field of Film and Drama.

Filmografi | Filmography

Büyük İstanbul Depresyonu / The Great Istanbul Depression (2020)
Rozerin (2011)
Neden? / Why? (2010)
Ben Neden İntihar Etmişim (2009)

Yönetmen
Director | Zeynep Dilan Süren

Senaryo
Screenplay | Zeynep Dilan Süren

Görüntü
Yönetmeni
Director of
Photography | Deniz Eyüboğlu

Sanat Yönetmeni
Art Director | Mecra Yazıcı

Müzik
Music | Okan Kaya

Ses
Sound | Fatih Rağbet, Eli Haligua

Kurgu
Editing | Doruk Kaya, Yankı Akoğlu, Selda Taşkın

Oyuncular
Cast | Nazlı Bulum, Kübra Balcan, Şebnem Hassanisoughi

Dünya Hakları
World Sales | Zeynep Dilan Süren

BÜYÜKİSTANBULDEPRESYONU THE GREAT İSTANBUL DEPRESSION

İletişim / Contact: zeynepdilansuren@gmail.com

2020 / Kurmaca - Fiction / 19'47" / DCP / Renkli - Color
Türkçe, İngilizce Altyazılı / Turkish with English Subtitles

Didem ve Ayşe İstanbul'da yaşayan, öğrencilikleri biteli bir süre geçmesine rağmen hala iş bulamamış iki genç kadındır. Bu iki genç kadının yetişkinliğe adım attıkları ve artık para kazanmaları gereken insanlık için kısa, onlar için asla geçmek bilmeyen bu zaman diliminde görünürde günlerin öncekinden ve birbirinden pek de farkı yoktur.

Didem and Ayşe are two young women who live in Istanbul, both of them are unemployed though it's been a while since the last time they were students. It seems like a short duration for other people, but for these two women, the time period where they are supposed to make some money and turn into adults is torturously long. Yet it seems like the days are not very different from each other on the surface.

Hisar Kısa Film Seçkisi '21

Boğaziçi Üniversitesi Mithat Alam Film Merkezi

**Yönetmen Hakkında | About the Director**

1985 Kıbrıs doğumludur. Dokuz Eylül Güzel Sanatlar Fakültesi Sinema - TV bölümünden 2007'de mezun olmuştur. Çeşitli televizyon dizilerinde yönetmenlik yapmıştır.



He was born in Cyprus in 1985. He graduated from Dokuz Eylül University, The Faculty of Fine Arts, Cinema and Television in 2007. He worked as a director in various television shows.

Filmografi | Filmography

Free Fun (2020)
Bir Annenin Sonatı / A Mother Sonata (2020)

Yönetmen
Director | Fehmi Öztürk

Senaryo
Screenplay | Fehmi Öztürk

Görüntü
Yönetmeni
Director of
Photography | Bünyamin Karair

Sanat Yönetmeni
Art Director | Zeynep Akçakaya

Müzik
Music | İnal Bilsel

Ses
Sound | İlker Rukan

Kurgu
Editing | Muammer Koçak

Oyuncular
Cast | Mustafa Kınalı, Tuvana
Türkay, Serdal Ay

Dünya Hakları
World Sales | Fehmi Öztürk

FREEFUN FREEFUN

İletişim / Contact: fehmioturk85@gmail.com

2020 / Kurmaca - Fiction / 5' / HD / Renkli - Color
Türkçe, İngilizce Altyazılı / Turkish with English Subtitles

Kika eğlenmek için oyuna girer ve hiç beklemediği bir şeyle karşılaşır.
Artık hiçbir şey eskisi gibi olmayacaktır.

Kika joins a game to entertain herself but she encounters something
she didn't expect at all. Nothing will be like it used to be ever again.

Hisar Kısa Film Seçkisi '21

Boğaziçi Üniversitesi Mithat Alam Film Merkezi



Yönetmen Hakkında | About the Director

1989 Hatay doğumludur. YTÜ İnteraktif Medya Tasarımı bölümünden mezun oldu. Bağımsız animatör ve yönetmen olarak, İstanbul'da çalışmalarına devam etmektedir.



He was born in Hatay in 1989. He graduated from Yıldız Teknik University, the Department of Interactive Media Design. He continues to work as a freelance animator and director in Istanbul nowadays.

Filmografi | Filmography

Güveç (2010)
Lumen Forest (2013)
Golden Shot (2015)
Avarya (2019)

Yönetmen Director	Gökalp Gönen
Senaryo Screenplay	Gökalp Gönen
Karakter Animasyonu Character Animations	Ferit Yücel
Karakter Dokusu Texturing of the Character	Ecem Okumuş
Müzik Music	Gökalp Gönen
Ses Sound	Gökalp Gönen
Modelleme, Rig, Render, Kurgu Modelling, Rig, Render, Post Production	Gökalp Gönen
Dünya Hakları World Sales	Gökalp Gönen

LÂL LÂL

İletişim / Contact: gonengokalp@gmail.com

2020 / Animasyon - Animation / 14'30" / Dijital - Digital / Renkli - Color
Diyalogsuz / Without Dialogue

Hiçlikten gelen bir kelime ile doğan yaratık, hayatta kalmak için kendisinden olan birini yemek zorundadır. Yaratığın da söylemeyi başardığı bu kelime ona dostlar, düşmanlar ve yeni avlar getirirse de dengeyi kurmak zordur. Büyük kavga kaçınılmazdır ve başa dönmek çok uzun zaman alacaktır.

The creature who is born by a word that comes from nothingness has to eat one of its own kind to survive. It is hard to find the balance even though that word, which is also uttered by the creature, brings with it new friends, enemies and preys. The grand fight is inevitable and it will take a long time to go back to the beginning.

Hisar Kısa Film Seçkisi '21

Boğaziçi Üniversitesi Mithat Alam Film Merkezi



Yönetmenler Hakkında | About the Directors

Film, performans, video yerleştirme ve yazı mecralarında işler üreten bir sanatçıdır. Yüksek lisansını The School of The Art Institute of Chicago'nun Film Video ve Yeni Medya Bölümü'nde yaptı.

Filmleri 28. Helsinki Uluslararası Film Festivali, 34. İstanbul Film Festivali, San Francisco Dans Film Festivali, 14. İf İstanbul Uluslararası Bağımsız Film Festivali dahil olmak üzere çeşitli film festivallerinde ve sergilerde yer aldı.



She is an artist working on the fields of film, performance, video placement and writing. She got her master's degree from The School of The Art Institute of Chicago, the Department of Film Video and New Media. Her films were featured in various festivals and exhibitions including the 28th Helsinki International Film Festival, 34th İstanbul Film Festival, San Francisco Dance Film Festival, 14th İf İstanbul International Independent Film Festival.

Filmografi | Filmography

Mamaville (2020)
Edifice (2015)

Yönetmen
Director

Irmak Karasu

Senaryo
Screenplay

Irmak Karasu

Görüntü
Yönetmeni
Director of
Photography

Meryem Yavuz

Sanat Yönetmeni
Art Director

Ceyda Yüceer

Ses
Sound

Eli Haligua

Kurgu
Editing

Irmak Karasu, Tamer Hassan

Oyuncular
Cast

Ece Yüksel, Gönül Ürer

Dünya Hakları
World Sales

Su Film

MAMAVILLE MAMAVILLE

İletişim / **Contact:** su@sufilmproduction.com

2020 / Kurmaca - Fiction / 20'46" / HD / Renkli - Color
Türkçe, İngilizce Altyazılı / Turkish with English subtitles

15 yaşındaki Ferah, yaz tatilini anneannesinin yazlığında geçirmektedir. Anneanne kendini gün boyu izlediği evlilik programlarıyla eğlenirken, Ferah cinselliğini keşfetme sürecindedir.

15 yearsold Ferah spends her summer break in her grandmother's summer house. As the grandmother is spending her time watching wedding TV shows, Ferah is discovering her own sexuality.

Hisar Kısa Film Seçkisi '21

Boğaziçi Üniversitesi Mithat Alam Film Merkezi

**Yönetmen Hakkında | About the Director**

1992 Şam doğumlu. Suriye'deki iç savaş nedeniyle 2016'da Türkiye'ye göç etti. 2014 yılından bu yana grafik tasarımcılık ve kurguculuk yapmaktadır. 2018 yılında Marmara Üniversitesi İletişim Fakültesi'nde Radyo, TV ve Sinema okumaya başladı. İlk filmi Sürgünde Bir Yıl Antalya Altın Portakal ve Boğaziçi Film Festivallerinde gösterildi.



He was born in Damascus in 1992. Due to the civil war in Syria, he immigrated to Turkey in 2016. He has been working as a graphic designer and editor since 2014. He started studying in the Department of Radio, TV and Cinema at Marmara University, The Faculty of Communication in 2018. His first film A Year In Exile was featured in Antalya Golden Orange Film Festival and

**Yönetmen
Director***Malaz Usta***Senaryo
Screenplay***Malaz Usta, Mehmet Öztürk***Görüntü
Yönetmeni
Director of
Photography***Malaz Usta***Sanat Yönetmeni
Art Director***Malaz Usta***Ses
Sound***Malaz Usta***Kurgu
Editing***Malaz Usta***Dünya Hakları
World Sales***Malaz Usta*

SÜRGÜNDEBİR YIL AYEARINEXILE

İletişim / Contact: malazusta@gmail.com

2020 / Deneysel - Experimental / 19' / Dijital - Digital / Renkli - Color
Arapça, Türkçe ve İngilizce Altyazılı / Arabic with Turkish and English Subtitles

Genç ve yalnız bir Suriyeli göçmenin, ülkesinin dışında İstanbul'da geçirdiği ilk yılın hikayesi. Şehrin kalabalığında sürgün, yalnız adamın belirsizlik içinde geçen anlarını ve hatıralarını işleyen bu film, karşısına çıkan görüntüleri, kafasındaki karmaşık düşünceleri tasvir ediyor. Ne ülkesine, ne başka bir yere gidebilen, ne de yaşadığı yerde kabul gören genç bir adamın varoluş hikayesi...

This is a story of a young, lonely Syrian refugee's first year in Istanbul, away from his country. The movie depicts this man's moments of uncertainty, alone and in exile among the city's crowds and his memories. Providing a medley of images he encounters as well as his complicated thoughts, the film narrates the story of a young man who can neither go back to his homeland or anywhere else nor can be accepted in where he lives...

Hisar Kısa Film Seçkisi '21

Boğaziçi Üniversitesi Mithat Alam Film Merkezi

**Yönetmen Hakkında | About the Director**

1988, Türkiye doğumlu. 3 yaşından itibaren Fransa'da yaşamaktadır.

On yıl tiyatro eğitimi aldıktan sonra sinemaya ve yönetmenliğe yönelmiştir. Bilgisayar Bilimleri bölümünde yüksek lisansını yanı sıra, Origine Films adlı prodüksiyon şirketi ile sinema ile ilgili projelerini geliştirmektedir.

He was born in Turkey in 1988. He has been living in France since he was 3 years old. After 10 years of theatre education, he got interested in cinema and directing. Alongside his master's in the Department of Computer Sciences, he also develops his cinema projects in his production company Origine Films.

**Filmografi | Filmography**

Ondördüncü / *The Fourteenth* (2011)
8 Ay / *8 Months* (2013)
Bir Örümcek Ağı / *A Cobweb* (2015)
Toz Olmak / *Turning to Dust* (2020)

Yönetmen | Hüseyin Aydın Gürsoy
Director

Senaryo | Hüseyin Aydın Gürsoy,
Screenplay Ronan Bertrand

Görüntü | Romain Le Bonniec
Yönetmeni
Director of
Photography

Sanat Yönetmeni | Elsa Stroom
Art Director

Müzik | Emrah Kaptan
Music

Ses | Jérémie Vernerey
Sound

Kurgu | Céline Ducreux
Editing

Oyuncular | Emine Meyrem, Ilker
Cast Durmaz, Aziz Capkurt,
Serkan Tastemur, Ahu
Şendilmen

Dünya Hakları | Hüseyin Aydın Gürsoy
World Sales

TOZOLMAK TURNINGTODUST

İletişim / Contact: contact@takami-productions.com

2020 / Kurmaca - Fiction / 20' / HD / Renkli - Color
Türkçe, İngilizce Altyazılı / Turkish with English Subtitles

Elif, kocasıyla Fransa'da kaçak çalışan bir mültecidir. Biriken borçları ve paralarını ödemeyen patronu dolayısıyla kocası Türkiye'ye dönmeye karar verir. Ancak Elif pes etmemeye kararlıdır.

Elif is a refugee who works illegally with her husband in France. Her husband decides to go back to Turkey due to their accumulating debt and their boss who doesn't pay them. Nevertheless, Elif is determined not to give up.

Hisar Kısa Film Seçkisi '21

Boğaziçi Üniversitesi Mithat Alam Film Merkezi



Yönetmen Hakkında | About the Director

1987 doğumlu. Haliç Üniversitesi Konservatuari Tiyatro bölümü mezunudur. Birçok tiyatro kurumunda yönetmenlik ve oyunculuk çalışmalarında bulundu. İlk kısa filmi Boşluk ile ulusal ve uluslararası birçok film festivalinde yarışmıştır.



He was born in 1987. He graduated from Haliç University Conservatory, the Department of Theatre. He worked as a director and an actor in multiple theatre institutions. His first short film Emptiness competed in a lot of local and international film festivals.

Filmografi | Filmography

Yara / The Hurt (2020)
Boşluk / Emptiness (2013)

Yönetmen | Onur Güler
Director

Senaryo | Onur Güler
Screenplay

Görüntü Yönetmeni | Turgay Şafak
Director of Photography

Ses | Cansın Ruta
Sound

Kurgu | Turgay Şafak
Editing

Oyuncular | Tülin Özen, Nihal Yalçın,
Cast | Nurhan Özenen, Fesih
Özalhas, Rüzgar Atuğ,
Işın Dorasılı Güneş,
Şahin Günhan, Miray
Kotil

Dünya Hakları | Onur Güler
World Sales

YARA THEHURT

İletişim / Contact: cansumenlikli@gmail.com

2020 / Kurmaca - Fiction / 16' / Dijital - Digital / Renkli - Color
Türkçe, İngilizce Altyazılı / Turkish with English Subtitles

Doktor Bahar, oğlu Mert'in doğum günü kutlaması sırasında aldığı telefonla, ölüm raporu hazırlamak için yaşlı bir adamın evine gider. Bu görev, Bahar için mesleki rutin gibi görünse de gelininin itirafıyla rutin olmaktan çıkıp Bahar'ı vicdanı ve kariyeri arasında bırakır.

When Doctor Bahar gets a phone call during her son Mert's birthday party, she goes to an old man's house to prepare his death report. Despite the fact that the task looks like a routine one given her occupation, it transforms into something altogether different with the confession of the deceased's daughter-in-law, leaving Bahar in a conundrum between her conscience and her career.

JÜRİLER / JURY

Ön Jüri / Preliminary Jury

Belgesel Sinemacı / Documentary Filmmaker Elif Ergezen, Yapımcı / Producer Enis Köstepen,
Yapımcı / Producer Zeynep Ünal

Ana Jüri / Grand Jury

Muzisyen / Musician Barış Diri, Yapımcı / Producer Çiğdem Mater, Oyuncu / Actress Hasibe Eren,
Yönetmen / Director Ümit Ünal

EKİP / TEAM

Organizasyon / Organisation Boğaziçi Üniversitesi Mithat Alam Film Merkezi
/ Bogazici University Mithat Alam Film Center

Seçki Koordinatörü / Selection Coordinator Zeynep Ünal

Teknik Koordinasyon / Technical Coordination Elif Ergezen

Kurumsal Tasarım / Corporate Design Ervin Esen

Grafik Tasarım / Graphic Design Zeynep Özel

Katalog Çeviri / Catalogue Translation Zeynep Eylül Gül

WEB Tasarım ve Yazılım / WEB Design and Authoring SINAPS İletişim Hizmetleri LTD. ŞTİ.

İletişim / Communication mafm@boun.edu.tr

Teşekkürler / Thanks

Sadun Başer, Meryem Akgül, Ahmet Kırkoç, Deniz Üstüner, İlyas Turhan, Emir Benli.

ALF LEİLA WA LEİLA • THE THOUSAND AND ONE NIGHTS	Mahsum Taşkın, 17, 2020
ANKEBÛT • ANKEBÛT	Ceylan Özgün Özçelik, 05'23", 2020
BULUŞMA • MEETING	Nurbanu Asena, 12, 2020
BÜYÜK İSTANBUL DEPRESYONU • THE GREAT ISTANBUL DEPRESSION	Zeynep Dilan Süren, 19'47", 2020
FREE FUN • FREE FUN	Fehmi Öztürk, 5', 2020
LÂL • LÂL	Gökalp Gönen, 14'30", 2020
MAMAVILLE • MAMAVILLE	Irmak Karasu, 20'46", 2020
SÜRGÜNDE BİR YIL • A YEAR IN EXILE	Malaz Usta, 19, 2020
TOZ OLMAK • TURNING TO DUST	Hüseyin Aydın Gürsoy, 20', 2020
YARA • THE HURT	Onur Güler, 16, 2020

HİSAR KISA FİLM SEÇKİSİ 2021 HİSAR SHORT FİLM SELECTION 2021

Adres / Address

Boğaziçi Üniversitesi Mithat Alam Film Merkezi Güney Yerleşke Bebek/İstanbul / Türkiye
Bogazici University Mithat Alam Film Center South Campus Bebek / Istanbul / Turkey

Tel + 90 212 359 73 81 – 82

Fax + 90 212 359 66 91

Web www.mafm.boun.edu.tr

E-mail mafmboun.edu.tr